

**PUBLIC HEARING NOTICE * AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA
CITY OF LA VILLA * CIUDAD DE LA VILLA**

**URBAN COUNTY PROGRAM
PROGRAMA URBANO DEL CONDADO DE HIDALGO**

Publication Date: Friday, March 31, 2017

Fecha de publicación: viernes 31 de marzo del 2017

PROGRAM AMENDMENT * ENMIENDA DEL PROGRAMA

In compliance with the Community Development Block Grant (CDBG) requirements, the City of La Villa will conduct a Public Hearing to solicit input from interested parties on the City's proposed Program Amendment to its Urban County Program funding Years 26 & 29 (2013 & 2016) utilizing its original work plans.

En conformidad con los requisitos del Programa de Desarrollo Comunitario Concesión de Bloque (CDBG), la Ciudad de La Villa, llevará a cabo una audiencia pública para solicitar la opinión de aquellos interesados en la propuesta y enmienda de la ciudad del programa Urbano del Condado de Hidalgo de los años de financiamiento 26 & 29 (2013 & 2016).

The Public Hearing will be held on **Wednesday, May 10, 2017 at 6:15 p.m.** at the La Villa City Hall located at **916 S. Mike Chapa, La Villa, Texas 78562**

La audiencia pública se llevará a cabo el Miércoles, 10 de mayo 2017 a las 6:15 p.m. en la siguiente ubicación: Municipalidad de Alamo, 916 S. Mike Chapa, La Villa, Texas 78562

The following is the proposed Program Amendment for your consideration:

La siguiente es la Enmienda del Programa para su consideración:

Existing Budget	Urban County Year 26 (2013)	Proposed Budget
\$ 389.05	Water/Sewer Improvements (Mejoras de Agua/Alcantarilla)	\$ 389.05

The proposed amendment will **modify** the current scope of work which consists of: the construction of a 100,000 gallon elevated water storage tank to a 200,000 gallon elevated water storage tank.

La enmienda propuesta modificará el alcance actual del trabajo que consistió en: la construcción de un tanque elevado de almacenamiento de agua de 100,000 galones a un tanque elevado de almacenamiento de agua de 200,000 galones.

Existing Budget	Urban County Year 29 (2016)	Proposed Budget
\$195,975.00	Water/Sewer Improvements (Mejoras de Agua/Alcantarilla)	\$195,975.00

The proposed amendment will **delete** the following scope of work: Project will consist of the upgrade to the main lift station, reroute force main and manholes (from brick to a liner system) located throughout the city. The proposed amendment will **add** the following scope of work: the construction of a 200,000 gallon elevated water storage tank, which will also include High Service Pumps, piping, connectivity and inclusion to the existing SCADA system. Other expenditures include professional engineering service fees, geo-technical and construction material testing and any related appurtenances as it pertains to the project completion. This project was previously environmentally cleared in FY 2014 & 2015.

La enmienda propuesta eliminará el siguiente ámbito de trabajo: El proyecto consistirá en la mejora de la estación principal de elevación, la redirección de la fuerza principal y los pozos de inspección (de ladrillo a un sistema de revestimiento) ubicados en toda la ciudad. La enmienda propuesta agregará lo siguiente: El proyecto consistirá en la construcción de un tanque elevado de almacenamiento de agua de 200,000 galones, que también incluirá a las bombas de alto servicio, tuberías, conexión y la inclusión al sistema existente SCADA. Otros gastos incluyen los honorarios profesionales de servicios de ingeniería, pruebas de geo-técnica y material de construcción y cualquier accesorio relacionados en lo que respecta a la finalización del proyecto. Este proyecto fue anteriormente despejado ambientalmente en los años 2014 y 2015.

Accommodations for individuals with handicaps shall be provided upon request.

Alojamiento para las personas con discapacidad se puede proporcionar a petición.

For more information, please come by the office or call (956) 262-2122. Written comments may be forwarded to:

Para obtener más información, por favor venga a la oficina o llame al (956) 262-2122. Los comentarios escritos pueden enviarse a:

**Mayor/Alcalde Alma Moron
City of La Villa
916 S. Mike Chapa
La Villa, Texas 78562**

THE MONITOR

PUBLISHER'S AFFIDAVIT

State of Texas
County of Hidalgo

Annais Vallejo being duly
Sworn on his/her oath states that he/she is
a Sales Representative of THE MONITOR
and that the attached notice appeared in the
following issues:

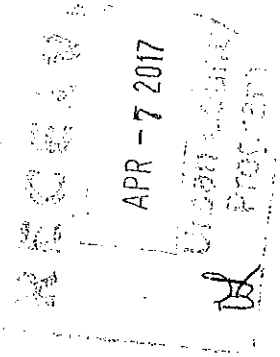
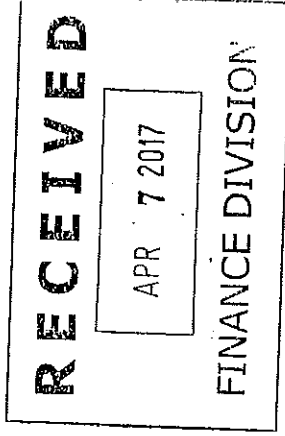
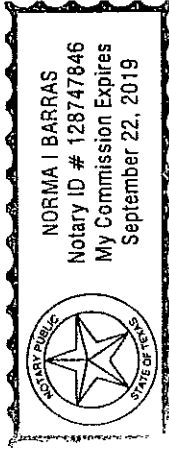
March 31, 2017

Ann Vallejo

Subscribed and sworn to before me this
the 31st day of March A.D. 2017.

Norma J. Barras

Notary Public, Hidalgo County



PUBLIC HEARING NOTICE
CITY OF LA VILLA

AVIS DE AUDIENCIA PÚBLICA
CIUDAD DE LA VILLA

URBAN COUNTY PROGRAM
PROGRAMA URBANO DEL CONDADO DE HIDALGO

Publication Date: Friday, March 31, 2017
Fecha de publicación: viernes, 31 de marzo del 2017

PROGRAM AMENDMENT * ENMIENDA DEL PROGRAMA

In compliance with the Community Development Block Grant (CDBG) requirements, the City of La Villa will conduct a Public Hearing to solicit input from interested parties on the City's proposed Program Amendment to its Urban County Program funding Years 26 & 29 (2013 & 2016) utilizing its original work plans.

En conformidad con los requisitos del Programa de Desarrollo Comunitario Concesión de Bloque (CDBG), la Ciudad de La Villa llevará a cabo una audiencia pública para solicitar la opinión de aquellos interesados en la propuesta y enmienda de la ciudad del programa Urbano del Condado de Hidalgo de los años de financiamiento 26 & 29 (2013 & 2016).

The Public Hearing will be held on **Wednesday, May 10, 2017 at 6:15 p.m.** at the La Villa City Hall located at **916 S. Mike Chapa, La Villa, Texas 78562**

*La audiencia pública se llevará a cabo el **Miércoles, 10 de mayo 2017 a las 6:15 p.m.** en la siguiente ubicación: **Municipalidad de Alamo, 916 S. Mike Chapa, La Villa, Texas 78562***

The following is the proposed Program Amendment for your consideration:
La siguiente es la Enmienda del Programa para su consideración.

Existing Budget \$389,05	Urban County Year 26 (2013) Water/Sewer Improvements (Mejoras de Agua/Acantarilla)	Proposed Budget \$389,05
------------------------------------	--	------------------------------------

The proposed amendment will modify the current scope of work which consists of: the construction of a 100,000 gallon elevated water storage tank to a 200,000 gallon elevated water storage tank.

La enmienda propuesta modificará el alcance actual del trabajo que consistió en: la construcción de un tanque elevado de almacenamiento de agua de 100,000 galones a un tanque elevado de almacenamiento de agua de 200,000 galones.

Existing Budget \$195,975.00	Urban County Year 29 (2016) Water/Sewer Improvements (Mejoras de Agua/Acantarilla)	Proposed Budget \$195,975.00
--	--	--

The proposed amendment will delete the following scope of work: Project will consist of the upgrade to the main lift station, reroute force main and manholes (from brick to a liner system) located throughout the city. The proposed amendment will **add** the following scope of work: the construction of a 200,000 gallon elevated water storage tank, which will also include High Service Pumps, piping, connectivity and inclusion to the existing SCADA system. Other expenditures include professional engineering service fees, geo-technical and construction material testing and any related appurtenances as it pertains to the project completion. This project was previously environmentally cleared in FY 2014 & 2015.

La enmienda propuesta eliminará el siguiente ámbito de trabajo: El proyecto consistirá en la mejora de la estación principal de elevación, la redirección de la fuerza principal y los pozos de inspección (de ladrillo a un sistema de revestimiento) ubicados en toda la ciudad. La enmienda propuesta agregará lo siguiente: El proyecto consistirá en la construcción de un tanque elevado de almacenamiento de agua de 200,000 galones, que también incluirá a las bombas de alto servicio, tuberías, conexión y la inclusión al sistema existente SCADA. Otros gastos incluyen los honorarios profesionales de servicios de ingeniería, pruebas de geo-técnica y material de construcción y cualquier accesorio relacionados en lo que respecta a la finalización del proyecto. Este proyecto fue anteriormente despejado ambientalmente en los años 2014 y 2015.

Accommodations for individuals with handicaps shall be provided upon request.

Alojamiento para las personas con discapacidad se puede proporcionar a petición.

For more information, please come by the office or call (956) 262-2122. Written comments may be forwarded to:

Para obtener más información, por favor venga a la oficina o llame al (956) 262-2122. Los comentarios escritos pueden enviarse a:

Mayor/Alcalde Alma Moron
City of La Villa
916 S. Mike Chapa
La Villa, Texas 78562

RECEIVED

MAY 16 2017

Urban County
Program

DR

CITY OF LA VILLA
BOARD OF ALDERMEN
PUBLIC HEARING
WEDNESDAY, MAY 10, 2017

THE BOARD OF ALDERMEN OF THE CITY OF LA VILLA, TEXAS MET FOR A PUBLIC HEARING ON WEDNESDAY, MAY 10, 2017 AT 6:15 P.M. AT CITY HALL LOCATED AT 916 S. MIKE CHAPA BLVD., LA VILLA, TEXAS. THE FOLLOWING ARE THE MINUTES OF THAT PUBLIC HEARING.

1. Mayor Moron called the public hearing to order at 6:15 p.m.
2. Present for the Public Hearing are as follow: Mayor Moron, Mayor Pro-Tem Manuel Hinojosa, Alderman Jorge Lopez, Alderman Joe Contreras, Alderman Mario Lopez and Alderman David Palomin
3. Mayor Moron informed the Board of the item that was on the Public Hearing Agenda. The item are as follow: Public Hearing on Proposed Program Amendments UCP Years 26 (2013) and 29 (2016)
Mayor Moron opened the Public Hearing for Urban County Program amendment for Years 26 (2013) and 29 (2016). Mayor Moron asked Mr. Amaro to read aloud the public hearing notice that had been published in the newspaper. Mr. Amaro informed the Board that all the money would be going to finish the elevated storage tank project. Being that there was no more discussion, Mayor Moron asked if there were any more questions and being that there wasn't Mayor Moron closed the public hearing.
4. Mayor Moron called a motion to adjourn at 6:24 p.m.

CITY OF LA VILLA
BOARD OF ALDERMEN
REGULAR MEETING
WEDNESDAY, MAY 10, 2017



THE BOARD OF ALDERMEN OF THE CITY OF LA VILLA, TEXAS MET FOR A REGULAR MEETING ON WEDNESDAY, MAY 10, 2017 AT 6:30 P.M. AT CITY HALL LOCATED AT 916 S. MIKE CHAPA BLVD., LA VILLA, TEXAS. THE FOLLOWING ARE THE MINUTES OF THAT MEETING.

ITEM 1. Call Meeting to Order

Mayor Moron called the meeting to order at 6:30 p.m.

ITEM 2. Roll Call

Mayor Moron conducted roll call, the following members and staff were present:

Present: Mayor Alma Moron
Mayor Pro-Tem Manuel Hinojosa
Alderman Joe Contreras
Alderman Jorge Lopez
Alderman David Palomin
Alderman Mario Lopez

Staff Members: Arnie Amaro, City Administrator, Robert Salinas, City Attorney, Betty Rodriguez, Water Billing Clerk, Victor Garcia Police Chief and David Alaniz, Operation Manager

ITEM 3. Mayor Moron led the Board in the Pledge of Allegiance

ITEM 4. Mr. Amaro prayed a short prayer

ITEM 9. Discussion and Appropriate Action on Approving UCP Program Amendment for Years 26 (2013) and 29 (2016)

Mayor Moron informed the Board that this item was discussed in the public hearing that was held tight before the regular meeting. Mayor Moron entertained a motion to approve the Urban County Program amendment for years 26 (2013) and 29 (2016). Alderman Jorge Lopez moved and was seconded by Alderman Manuel Hinojosa. All in favor, motion carried.

CITY OF LA VILLA
URBAN COUNTY PROGRAM
PROGRAM AMENDMENT YRS 26 & 29 PUBLIC HEARING

Place: La Villa City Hall
916 Mike Chapa Drive, La Villa, TX 78562
Date: 5/10/2017
Time: 6:15 P.M.

RECEIVED

MAY 16 2017

Urban County
Program

TR

NAME	ADDRESS	PHONE NO.
Arnie Amaro	P.O. Box 646 La Villa	(956) 262-2122
Mario Lopez	P.O. Box 583 La Villa, TX	434-227-8795
Joe Contreras	P.O. Box 250 La Villa, TX	(956) 373-1128
Manuel M. Kinjosa	P.O. Box 557 La Villa, TX	(956) 756-1231
Alma Moron	P.O. Box 54, La Villa, TX	956-793-8318
David Palomin	P.O. Box 596, La Villa, TX	956-355-3433
Jay L Lopez Jr	P.O. Box 182 La Villa, TX	554-355-3936
ROBERT J. SALINAS	419 N. 12 th Donna, TX	956-464-2460
ADOLFO FERRER JR	1200 W. NOLANA AVE, APT 68, MCALLEN, TX	956-404-3483
Victor Garcia	PO Box 358 La Villa TX	956 532-2728
Buty Rodriguez	PO Box 591 La Villa TX	956-504-2559
Krystal Garcia	P.O. Box 500 La Villa TX	956-280-2896
J Garcia	PO Box 560 La Villa TX	956- 857 -9499
Adam Saldívar	P.O. Box 305 La Villa, TX	956-499-6666
David Perez Alaniz	P.O. Box 561, La Villa, TX	956-351-1247
Lupita Suarez	P.O. Box 60 La Villa, TX	(956) 792-3408